



**Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам**
Третья сессия в 2023 году
Найроби, 28–30 ноября 2023 года

Проект доклада Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его третьей сессии в 2023 году

Докладчик: г-н Арно Сюке (Франция)

Введение

1. Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) был учрежден в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2018 года «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление ООН-Хабитат».
2. Исполнительный совет провел свою вторую сессию в 2023 году 8 июня 2023 года параллельно со второй сессией Ассамблеи Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Ассамблеи ООН-Хабитат). На этой сессии Исполнительный совет также постановил поручить Бюро Исполнительного совета определить соответствующие сроки и продолжительность в четвертом квартале 2023 года третьей сессии Исполнительного совета в 2023 году. Впоследствии Бюро приняло решение о том, что третья сессия в 2023 году будет проведена в очной форме с 28 по 30 ноября 2023 года.
3. Соответственно, третья сессия в 2023 году была проведена в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби с 28 по 30 ноября 2023 года.

I. Открытие сессии

4. Третья сессия Исполнительного совета ООН-Хабитат в 2023 году была открыта в 9:15 во вторник, 28 ноября 2023 года, Председателем Сильвио Альбукерке (Бразилия), который кратко изложил порядок проведения сессии на основе рекомендаций, вынесенных Бюро Исполнительного совета.
5. Со вступительными заявлениями выступили Зайнаб Хава Бангура, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; Маймунах Мохамед Шариф, Директор-исполнитель ООН-Хабитат; и Элис Вахоме, министр по вопросам земельных ресурсов, общественных работ, жилищного строительства и городского развития Кении.
6. Председатель выразил особую признательность г-же Мохамед Шариф в связи с ее предстоящим уходом с поста Директора-исполнителя ООН-Хабитат.
7. Представители следующих государств – членов Исполнительного совета выступили с заявлениями, в том числе со словами благодарности в адрес покидающего свой пост Директора-исполнителя: Ангола, Аргентина (от имени государств Латинской Америки и

Карибского бассейна), Барбадос, Германия, Египет, Камерун, Китай, Колумбия, Марокко, Нигерия, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Франция. С заявлениями также выступили представители Азербайджана, Зимбабве, Кубы, Малайзии и Филиппин. Директор-исполнитель выступила с ответным словом.

8. Председатель проинформировал Исполнительный совет о том, что Барбадос сменил Чили, а Колумбия – Коста-Рику в качестве членов Исполнительного совета, представляющих государства Латинской Америки и Карибского бассейна.

II. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и плана работы третьей сессии в 2023 году

9. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей третьей сессии в 2023 году на основе предварительной повестки дня (HSP/EB.2023/10) и аннотированной предварительной повестки дня (HSP/EB.2023/10/Add.1) с поправками:

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и плана работы третьей сессии в 2023 году;
 - b) принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2023 году;
 - c) принятие доклада Исполнительного совета о работе его второй сессии в 2023 году
3. Доклады председателей специальных рабочих групп, созданных Исполнительным советом, в том числе о продолжении работы над политикой взаимодействия с заинтересованными сторонами
4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020–2025 годов; доклад о модели масштабируемой численности персонала с полным расчетом расходов и о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) по устранению географических и гендерных диспропорций в составе ее персонала
5. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год
6. Обсуждение результатов экспертизы Фонда устойчивого развития населенных пунктов
7. Доклад Директора-исполнителя об анализе основных препятствий на пути реализации государствами-членами Новой программы развития городов
8. «Дорожная карта» для подготовки стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов
9. Проект технического задания для механизма финансирования городских инициатив для поддержки сбалансированного выполнения резолюций Ассамблеи Хабитат Организации Объединенных Наций
10. «Дорожная карта» для подготовки к разработке международных руководящих принципов для «умных» городов, ориентированных на интересы людей, как необязательной основы для разработки национальных и местных нормативно-правовых актов, планов и стратегий для «умных» городов
11. Нормативная и операционная деятельность ООН-Хабитат, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также о деятельности ООН-Хабитат в странах, на территориях и в районах, затронутых конфликтами и бедствиями
12. Подготовка к двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов

13. Обсуждение реализации реформы системы развития Организации Объединенных Наций в ООН-Хабитат: обзор контрольного перечня для руководящих органов структур, входящих в Группу Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию
14. Доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету
15. Доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету
16. Ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы (2022 год), в отношении результатов проведенного ею обзора системы управления и руководства ООН-Хабитат
17. Рассмотрение и принятие итоговых документов сессии, включая предварительную повестку дня первой сессии в 2024 году
18. Должностные лица Исполнительного совета:
 - a) ротация Председателя и Докладчика Исполнительного совета;
 - b) выборы председателей и сопредседателей специальных рабочих групп Исполнительного совета
19. Прочие вопросы
20. Закрытие сессии.

10. Исполнительный совет постановил следовать предлагаемым организации и графику работы третьей сессии в 2023 году, изложенным в соответствующих документах. Проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом, переданные Председателю Совета Председателем Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам, которой Бюро поручило возглавить консультации в открытом составе о проектах решений для рассмотрения на текущей сессии, были распространены в виде документа зала заседаний и представлены Председателем Исполнительного совета. Исполнительный совет постановил, что неофициальные консультации по проектам решений должны проводиться в согласованное время в ходе сессии для рассмотрения и возможного принятия на последнем заседании сессии 30 ноября 2023 года. Исполнительный совет постановил, что председательствовать на неофициальных консультациях будут Постоянный представитель Кении и заместитель Председателя Исполнительного совета при содействии заместителя Постоянного представителя Португалии.

В. Принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2023 году

11. Исполнительный совет утвердил доклад о работе своей первой сессии в 2023 году (HSP/EB.2023/6), состоявшейся 28 и 29 марта 2023 года, на основании пункта 1 части а), касающейся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп, решения 2023/7 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

12. Решения, принятые Исполнительным советом на первой сессии в 2023 году, изложены в документе HSP/EB.2023/7.

С. Принятие доклада Исполнительного совета о работе его второй сессии в 2023 году

13. Исполнительный совет принял доклад о работе своей второй сессии в 2023 году (HSP/EB.2023/9), состоявшейся 8 июня 2023 года, на основании пункта 2 части а), касающейся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп, решения 2023/7 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

Д. Участники

14. В работе сессии приняли участие представители следующих государств – членов Исполнительного совета ООН-Хабитат: Ангола, Аргентина, Барбадос, Бахрейн, Бразилия, Германия, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Малави, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал,

Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Франция, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия и Япония.

15. На сессии также присутствовали наблюдатели, являющиеся государствами – членами Организации Объединенных Наций: Азербайджан, Алжир, Беларусь, Ботсвана, Буркина-Фасо, Боливарианская Республика Венесуэла, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Катар, Кипр, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лесото, Мадагаскар, Малайзия, Королевство Нидерландов, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Словакия, Сьерра-Леоне, Южный Судан, Таиланд, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Чад, Чехия, Чили, Эритрея и Южная Африка.

16. На сессии также присутствовали следующие наблюдатели, являющиеся членами специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Европейский союз и Государство Палестина.

17. На сессии также присутствовали следующие наблюдатели: Святой Престол и Лига арабских государств.

III. Доклады председателей специальных рабочих групп, созданных Исполнительным советом, в том числе о продолжении работы над политикой взаимодействия с заинтересованными сторонами

18. Председатель внес на рассмотрение этот пункт повестки дня.

19. Председатель Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам Джин Кимани (Кения) выступила с кратким сообщением о работе этой группы.

20. Председатель Исполнительного совета, выступая в качестве временного председателя Специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, представил актуальную информацию о работе этой группы.

21. Исполнительный совет принял к сведению информацию, представленную исполняющими обязанности председателей специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом.

22. Председатель настоятельно призвал членов Исполнительного совета выдвинуть кандидатуры на должности председателя Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам и председателя Специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, чтобы обеспечить возможность избрания этих председателей на текущей сессии.

23. Исполнительный совет принял пункты 3–8 части а), касающейся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп, решения 2023/7 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

IV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020–2025 годов; доклад о модели масштабируемой численности персонала с полным расчетом расходов и о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) по устранению географических и гендерных диспропорций в составе ее персонала

24. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2022 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/78/5/Add.9), а также на доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на

30 июня 2023 года (HSP/EB.2023/11); о последствиях для бюджета по программам применения модели масштабируемой численности персонала для нецелевой части бюджета Фонда ООН-Хабитат (HSP/EB.2023/11/Add.1); и о найме персонала, справедливом географическом распределении и гендерном паритете (HSP/EB.2023/11/Add.2). Доклады Директора-исполнителя о финансовом положении по состоянию на 30 сентября 2023 года и укомплектовании штатов ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2023 года изложены в документах зала заседаний.

25. Директор-исполнитель выступила с заявлением о финансовых, бюджетных и административных вопросах, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020–2025 годов; и с докладом о модели масштабируемой численности персонала с полным расчетом расходов и о деятельности ООН-Хабитат по устранению географических и гендерных диспропорций в составе ее персонала. Представитель секретариата выступил с сообщением, содержащим дополнительную информацию о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2023 года; о предмете и структуре модели масштабируемой численности персонала; и об укомплектовании штатов по состоянию на 30 сентября 2023 года, включая гендерное и географическое распределение.

26. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Германия, Египет, Кения, Колумбия, Марокко, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Эфиопия и Япония. С заявлениями выступили также представители Саудовской Аравии и Южного Судана (от имени государств Африки).

27. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 4 повестки дня, и дополнительную информацию.

28. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся финансовых, бюджетных и административных вопросов ООН-Хабитат, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

V. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год

29. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год (HSP/EB.2023/12), на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год и на последствия для бюджета по программам в результате применения модели масштабируемой численности персонала для нецелевой части средств бюджета Фонда Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (HSP/EB.2023/12/Add.1).

30. Директор-исполнитель выступила с заявлением о проектах программы работы и бюджета на 2024 год. Представители секретариата выступили с сообщением, представив дополнительную информацию по этому вопросу.

31. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Германия, Кения, Колумбия, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

32. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 5 повестки дня, и дополнительную информацию.

33. Исполнительный совет принял часть с), касающуюся программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных

пунктов на 2024 год, и часть d), касающуюся подготовки проекта программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

VI. Обсуждение результатов экспертизы Фонда устойчивого развития населенных пунктов

34. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя об экспертизе Фонда устойчивых населенных пунктов (HSP/EB.2023/13), приложения к которому представлены в документе зала заседаний.

35. Директор-исполнитель выступила с заявлением о результатах экспертизы Фонда устойчивого развития населенных пунктов. Представители секретариата выступили с сообщением, в котором привели более подробную информацию по этому вопросу, включая рекомендации Консультативного комитета по надзору за рисками в отношении предлагаемого соглашения о взносах между Фондом устойчивого развития населенных пунктов и ООН-Хабитат.

36. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентины, Германии, Кении, Марокко, Португалии, Соединенных Штатов Америки и Франции. С заявлением также выступил представитель Королевства Нидерландов. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

37. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 6 повестки дня, и дополнительную информацию.

38. Исполнительный совет принял часть e), касающуюся результатов экспертизы Фонда устойчивых населенных пунктов, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

VII. Доклад Директора-исполнителя об анализе основных препятствий на пути реализации государствами-членами Новой программы развития городов

39. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя об основных препятствиях на пути реализации государствами-членами Новой программы развития городов (HSP/EB.2023/14).

40. Директор-исполнитель выступила с заявлением об анализе препятствий на пути реализации Новой программы развития городов. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по этому вопросу.

41. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Камерун, Кения, Колумбия, Малави, Марокко, Нигерия, Польша, Португалия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Франция и Эфиопия. С заявлениями также выступили представители Финляндии и Филиппин.

42. Представитель Малайзии сообщил о предложении правительства Малайзии оказать поддержку Платформе программы развития городов для государств Азии и Тихого океана.

43. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на заданные вопросы.

44. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 7 повестки дня, и дополнительную информацию.

45. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся анализа основных препятствий на пути реализации Новой программы развития городов, решения 2023/5 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности Программы в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

VIII. «Дорожная карта» для подготовки стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов

46. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о подготовке к разработке стратегического плана на период 2026–2029 годов (HSP/EB.2023/15).

47. Директор-исполнитель выступила с заявлением о «дорожной карте» для подготовки стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов. Представитель секретариата представил дополнительную информацию о подготовительной работе, включая предлагаемые сроки.

48. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Германия, Колумбия, Соединенные Штаты Америки, Франция и Эфиопия. С заявлением также выступил представитель Саудовской Аравии.

49. Ответы на поставленные вопросы дали Директор-исполнитель; Михаль Млинар, заместитель Директора-исполнителя; представитель секретариата; и Крис Уильямс, директор Отдела ООН-Хабитат по взаимодействию в Нью-Йорке.

50. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 8 повестки дня, и дополнительную информацию.

51. Исполнительный совет принял пункты 2, 3 и 4 решения 2023/6 «Осуществление решений второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, включая подготовку стратегического плана на период 2026–2029 годов». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

IX. Проект технического задания для механизма финансирования городских инициатив для поддержки сбалансированного выполнения резолюций Ассамблеи Хабитат Организации Объединенных Наций

52. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на предлагаемый проект технического задания для механизма финансирования городских инициатив для поддержки сбалансированного выполнения резолюций Ассамблеи ООН-Хабитат (изложен в документе зала заседаний).

53. Директор-исполнитель выступила с заявлением по вопросу о механизме финансирования городских инициатив. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по этому вопросу.

54. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Германия и Соединенные Штаты Америки. С заявлением также выступил представитель Южной Африки. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

55. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 9 повестки дня, и дополнительную информацию.

56. Исполнительный совет принял пункт 6 решения 2023/6 «Осуществление решений второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, включая подготовку стратегического плана на период 2026–2029 годов». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

X. «Дорожная карта» для подготовки к разработке международных руководящих принципов для «умных» городов, ориентированных на интересы людей, как необязательной основы для разработки национальных и местных нормативно-правовых актов, планов и стратегий для «умных» городов

57. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о предлагаемой «дорожной карте» для подготовки к разработке международных руководящих принципов, касающихся «умных» городов, ориентированных на интересы людей, как необязательной основы для разработки национальных и местных нормативно-правовых актов, планов и стратегий для «умных» городов (HSP/EB.2023/16).

58. Директор-исполнитель выступила с сообщением о «дорожной карте» для подготовки к разработке международных руководящих принципов, касающихся «умных» городов, ориентированных на интересы людей. Представитель секретариата выступил с сообщением, в котором привел более подробную информацию, в том числе об исследовании World Smart Cities Outlook («Перспективы развития "умных" городов в мире»), процессе консультаций и рабочих группах экспертов. Представитель секретариата также выразил благодарность правительству Франции за выделение 300 000 долл. США на подготовительный процесс.

59. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Кения, Марокко, Польша, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на заданные вопросы.

60. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 10 повестки дня, и дополнительную информацию.

61. Исполнительный совет принял пункт 5 решения 2023/6 «Осуществление решений второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, включая подготовку стратегического плана на период 2026–2029 годов». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XI. Нормативная и операционная деятельность ООН-Хабитат, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также о деятельности ООН-Хабитат в странах, на территориях и в районах, затронутых конфликтами и бедствиями

62. Представляя этот пункт, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, включая актуальную информацию об инициативе «Города и цели в области устойчивого развития» («Города и ЦУР»), инициативе «Жизнестойкость городов для следующего поколения» (ЖГСП) и мероприятиях на период с января по июнь 2023 года (HSP/EB.2023/17), а также на приложение к этому докладу с изложением основных направлений нормативной и операционной деятельности на период с января по июнь 2023 года (HSP/EB.2023/INF/7).

63. Директор-исполнитель выступила с заявлением, в котором были представлены отдельные основные моменты доклада о ходе разработки и осуществления нормативной и операционной деятельности. Представители секретариата выступили с сообщением, представив дополнительную информацию об основной программе «Города и ЦУР» и инициативе ЖГСП. Джино Ван Бегин, Генеральный секретарь организации «МОВУР – Местные органы власти за устойчивое развитие», выступил с видеообращением в записи о потенциале ЖГСП для ускорения многоуровневых действий по борьбе с изменением климата посредством согласования обязательств на субнациональном уровне с деятельностью на национальном и многостороннем уровне. Ваэль Наср Аттия, Постоянный представитель Египта при ООН-Хабитат, выступая от имени Министерства иностранных дел Египта, рассказал о пользе сотрудничества с ООН-Хабитат в рамках инициативы ЖГСП.

64. После упомянутых заявления и сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Германия, Кения, Колумбия, Малави, Соединенные Штаты Америки и Франция. С заявлениями также выступили представители Буркина-Фасо и Государства Палестина. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы. Представитель секретариата сообщил актуальную информацию об инициативе «Города под руководством женщин».
65. Представители Израиля, Саудовской Аравии и Соединенных Штатов Америки выступили в порядке осуществления права на ответ.
66. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 11 повестки дня, и дополнительную информацию.
67. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся осуществления нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, решения 2023/5 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности Программы в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

ХII. Подготовка к двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов

68. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о ходе подготовки к двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/EB.2023/18).
69. Директор-исполнитель представила обновленную информацию о подготовке ООН-Хабитат к двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов, которая пройдет в Каире с 4 по 8 ноября 2024 года. Представители секретариата представили более подробную информацию о подготовительной работе, в том числе о разработке и составлении программы двенадцатой сессии, возможностях участия для государств-членов и партнеров, а также о новом цикле Всемирного форума по вопросам городов. Представитель Египта выступил с заявлением от имени правительства Египта, рассказав об организации сессии.
70. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили следующие государства – члены Исполнительного совета: Аргентина, Германия, Египет, Кения, Нигерия и Соединенные Штаты Америки.
71. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 12 повестки дня, и дополнительную информацию.
72. Исполнительный совет принял часть с), касающуюся двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов, решения 2023/5 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности Программы в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

ХIII. Обсуждение реализации реформы системы развития Организации Объединенных Наций в ООН-Хабитат: обзор контрольного перечня для руководящих органов структур, входящих в Группу Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

73. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на записку секретариата об осуществлении ООН-Хабитат реформы системы развития Организации Объединенных Наций (HSP/EB.2023/19) и на контрольный перечень для рассмотрения руководящими органами структур, входящих в Группу Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (HSP/EB.2023/INF.8).
74. Директор-исполнитель выступила с заявлением о вкладе ООН-Хабитат в осуществление резолюции 72/279 Генеральной Ассамблеи о реформе системы развития Организации Объединенных Наций. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по этому вопросу. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря, координатор-резидент и координатор по гуманитарным вопросам в

Ираке Гулам Мохаммад Исакзай выступил с видеобращением в записи о роли ООН-Хабитат в восстановлении затронутых конфликтами городских районов, в том числе в Ираке, в контексте реформы системы развития Организации Объединенных Наций.

75. После упомянутых заявления и сообщения с заявлениями выступили следующие государства – члены Исполнительного совета: Сенегал, Соединенные Штаты Америки и Швеция.

76. Исполнительный совет принял часть f), касающуюся контрольного перечня по осуществлению реформы системы развития Организации Объединенных Наций, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XIV. Доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету

77. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на краткое изложение доклада Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету, содержащееся в соответствующей записке секретариата (HSP/EB.2023/20).

78. Директор-исполнитель выступила с заявлением о докладе Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету и приветствовала заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора Фатумату Ндиай, которая выступила с заявлением о деятельности Управления служб внутреннего надзора в период с 1 июля 2022 года по 30 июня 2023 года.

79. После упомянутых заявлений Председатель отметил работу по выполнению рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, проведенную Директором-исполнителем и ее командой.

80. С заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и заместитель Генерального секретаря ответили на заданные вопросы.

81. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 14 повестки дня, и дополнительную информацию.

82. Исполнительный совет принял пункт 5 части b), касающейся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XV. Доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету

83. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на краткое изложение доклада Бюро по вопросам этики Исполнительному совету, содержащееся в соответствующей записке секретариата (HSP/EB.2023/20).

84. Директор-исполнитель представила на рассмотрение Исполнительного совета доклад Бюро по вопросам этики и сделала заявление о работе, проводимой ООН-Хабитат с целью обеспечить применение этических стандартов Организации Объединенных Наций. Представитель секретариата выступил с сообщением, в котором привел более подробную информацию, в том числе об информационно-пропагандистской и образовательной деятельности, а также о жалобах и делах, связанных с этическими вопросами и поведением.

85. После представления доклада и выступлений с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на заданные вопросы.

86. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 15 повестки дня, и дополнительную информацию.
87. Исполнительный совет принял пункт 6 части b), касающейся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XVI. Ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы (2022 год), в отношении результатов проведенного ею обзора системы управления и руководства ООН-Хабитат

88. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы (2022 год) в отношении результатов проведенного ею обзора системы управления и руководства ООН-Хабитат (HSP/EB.2023/21).
89. Директор-исполнитель выступила с заявлением о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по этому вопросу.
90. После указанных заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Бразилия, Китай, Колумбия, Соединенные Штаты Америки и Франция. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на заданные вопросы.
91. Исполнительный совет рассмотрел предстоящую оценку Сети по оценке эффективности работы многосторонних организаций (МОПАН), которая поможет определить направление разработки стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов. Сюзанна Стинсен, глава секретариата МОПАН, выступила с видеообращением в записи. Представитель Испании выступил с заявлением от имени Германии и Испании – институциональных лидеров оценки.
92. Представитель Испании выступил с заявлением от имени своей страны.
93. Исполнительный совет принял к сведению документацию, представленную в рамках пункта 16 повестки дня, и дополнительную информацию.
94. Исполнительный совет принял пункты 3 и 4 части b), касающейся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2023/4 «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XVII. Рассмотрение и принятие итоговых документов сессии, включая предварительную повестку дня первой сессии в 2024 году

A. Итоговые документы сессии

95. На своей третьей сессии в 2023 году Исполнительный совет принял указанные ниже решения, изложенные в документе HSP/EB.2023/23:
- а) решение 2023/4: «Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы, основанных на результатах

проведенного ею обзора системы управления и административной деятельности ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2024 год», включая:

- i) часть а): Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
 - ii) часть б): Доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклад Управления служб внутреннего надзора и доклад Бюро по вопросам этики;
 - iii) часть с): Программа работы ООН-Хабитат и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год;
 - iv) часть d): Подготовка проекта программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год;
 - v) часть e): Результаты экспертизы Фонда устойчивого развития населенных пунктов;
 - vi) часть f): Контрольный перечень по осуществлению реформы системы развития Организации Объединенных Наций;
- b) решение 2023/5: Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности Программы в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, включая:
- i) часть а): Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат;
 - ii) часть б): Анализ основных препятствий на пути реализации Новой программы развития городов;
 - iii) часть с): Двенадцатая сессия Всемирного форума по вопросам городов;
- c) решение 2023/6: Осуществление решений второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, включая подготовку стратегического плана на период 2026–2029 годов;
- d) решение 2023/7: Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год, включая:
- i) часть а): Доклады Исполнительного совета и его рабочих групп;
 - ii) часть б): Методы работы Исполнительного совета для повышения эффективности и результативности сессий Совета;
 - iii) часть с): Сроки проведения и повестка дня следующей сессии Исполнительного совета и его план работы на 2024 год.

В. Сроки проведения и предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета

96. Исполнительный совет принял часть с) решения 2023/7 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год», касающуюся сроков проведения и повестки дня следующей сессии Исполнительного совета и его плана работы на 2024 год. Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XVIII. Должностные лица Исполнительного совета

А. Ротация Председателя и Докладчика Исполнительного совета

97. В соответствии с пунктом 3 правила 9 правил процедуры Исполнительного совета, согласно которому должности Председателя и Докладчика должны ежегодно передаваться по очереди другой региональной группе, Председатель подтвердил, что пришла очередь региональной группы государств Африки возглавить Исполнительный совет, как единственной региональной группы, которая не занимала эту должность с момента вступления в силу в 2019 году новой структуры управления ООН-Хабитат. Председатель также подтвердил, что

пришла очередь региональной группы государств Азии и Тихого океана занять должность Докладчика.

98. Соответственно, принимая к сведению решение Исполнительного совета, принятое на его второй сессии в 2023 году, состоявшейся 8 июня 2023 года, о продлении срока полномочий действующих членов Бюро до закрытия возобновленной второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат в 2025 году, Исполнительный совет подтвердил ротацию должностных лиц Бюро Исполнительного совета, которые будут исполнять обязанности с момента закрытия третьей сессии 2023 года, на период 2023–2024 годов, в следующем виде:

| | |
|---------------------------|--|
| Председатель: | Государства Африки (с учетом любых изменений их представленности в Бюро) |
| заместители Председателя: | Бразилия |
| | Франция |
| | Польша |
| Докладчик: | Пакистан. |

В. Выборы председателей и сопредседателей специальных рабочих групп Исполнительного совета

99. Исполнительный совет избрал Колумбию Председателем, а Нигерию – сопредседателем Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам, а также избрал Португалию председателем Специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами.

100. Исполнительный совет принял пункты 7 и 8 части а), касающейся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп, решения 2023/7 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2024 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2023/23.

XIX. Прочие вопросы

101. В рамках этого пункта Исполнительный совет обсудил разработку политики взаимодействия с заинтересованными сторонами и в том числе выразил обеспокоенность по поводу исключения двух организаций из числа участников второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат в июне 2023 года; и неизбежного ухода Директора-исполнителя по окончании срока ее полномочий.

102. С заявлениями по этим вопросам выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Анголы, Аргентины, Германии, Египта, Кении, Колумбии, Марокко, Нигерии, Соединенных Штатов Америки и Турции. С заявлениями также выступили представители Европейского союза, Королевства Нидерландов и Государства Палестина.

103. Государства-члены с признательностью приняли к сведению, что срок полномочий Директора-исполнителя истекает 19 января 2024 года. Заявления, сделанные государствами-членами в ходе сессии, доступны на вкладке «Заявления» по адресу: <https://unhabitat.org/meetings/third-session-of-2023-of-the-executive-board>.

104. Директор-исполнитель объявила, что Азербайджан примет тринадцатую сессию Всемирного форума по вопросам городов в Баку в 2026 году. Представитель Азербайджана сделал заявление по этому поводу.

XX. Закрытие сессии

105. Директор-исполнитель ООН-Хабитат выступила с заключительным заявлением.

106. Председатель объявил сессию закрытой в 19:20 в четверг, 30 ноября 2023 года.